

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1957-1958.

VERGADERING VAN 18 MAART 1958.

Verslag van de Commissie van Wederopbouw, belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot toekenning aan het Nationaal Werk voor Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers (N.W.O.S.) met het oog op sociale bijstand aan de gerechtigden van dit werk, van onopgevorderde bedragen voortkomend van tijdens de oorlog 1940-1945 in Duitsland of in de door Duitsland bezette gebieden verdiende lonen.

Aanwezig: de hh. DE MAN, voorzitter; CAMBY, DETAEVERNIER, GANSEMAN, GODIN, JADOT, JOOSTEN, LACROIX, Mevr. LEHOUCK, de hh. PONTUS, VERMANDELE en EDEBAU, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Tijdens de oorlog 1940-1945 werden talrijke Belgische burgers en krijgsgevangenen door de vijand in Duitsland of in de gebieden door Duitsland bezet, tewerkgesteld. De aldus tewerkgestelde burgers en krijgsgevangenen mochten een gedeelte van hun loon naar België overmaken.

Te dien einde deponcerden de belanghebbenden de bedragen die naar België moesten worden overgemaakt, bij Duitse banken doorgaans dicht bij hun werkplaats. Deze stortingen werden door de Deutsche Bank op het krediet van een gemeenschappelijke rekening gecentraliseerd, en vervolgens, door toedoen van de pseudo-clearing overgeschreven op de Emissiebank te Brussel. De Emissiebank zorgde voor de verdeling ervan onder de Belgische banken. Aan de hand van lijsten die zij uit Duitsland ontvingen, betaalden deze banken aan de rechthebbenden de bedragen die hun toekwamen.

R. A 5494.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

808 (Zitting 1957-1958) :

1 : Wetsontwerp;

2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

Maart 1958

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1957-1958.

SÉANCE DU 18 MARS 1958.

Rapport de la Commission de la Reconstruction chargée d'examiner le projet de loi attribuant à l'Œuvre nationale des anciens combattants et des victimes de la guerre (O.N.A.C.) en vue d'une aide sociale aux bénéficiaires de cette œuvre, des fonds non réclamés provenant de salaires gagnés pendant la guerre 1940-1945 en Allemagne ou dans les territoires occupés par l'Allemagne.

MESDAMES, MESSIEURS,

Durant la guerre 1940-1945, de nombreux civils et prisonniers de guerre belges ont été mis au travail par l'ennemi en Allemagne ou dans des pays occupés par l'Allemagne. Les civils et prisonniers de guerre ainsi mis au travail pouvaient transférer en Belgique une partie de leur salaire.

A cette fin, les intéressés déposaient auprès des banques allemandes généralement proches de leur lieu de travail, les sommes à transférer en Belgique. Ces dépôts étaient centralisés par la Deutsche Bank au crédit d'un compte collectif. Les fonds étaient ensuite transférés par la voie du pseudo-clearing à la Banque d'Emission à Bruxelles. La Banque d'Emission assumait la répartition des fonds entre les banques belges. Sur la base des listes qui leur parvenaient d'Allemagne, les banques belges payaient alors aux ayants droits les montants qui leur étaient destinés.

R. A 5494.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

808 (Session de 1957-1958) :

1 : Projet de loi;

2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

6 mars 1958.

De werking van deze transfers is in de loop van het jaar 1944 spaak gelopen. Bepaalde bedragen werden dan ook bij de Duitse banken, de Deutsche Bank of de Emissiebank niet opgehaald. Sommige bedragen zijn echter wel in het bezit gekomen van de Belgische banken, terwijl de lijsten met de vermelding van de rechthebbenden de transfers niet hebben gevolgd, zodat de Belgische banken deze bedragen niet konden uitkeren aan de rechthebbenden.

Onder deze niet vereffende schuldvorderingen heeft de Regering het saldo van de rekening « Lohnersparnisse Arbeiter aus Belgien » bij de Deutsche Bank kunnen invorderen. De aldus bekomen bedragen werden in de Deposito- en Consignatiekas gestort.

De individuele verdeling van deze bedragen zal echter niet mogelijk zijn ingevolge het verdwijnen van het archief van de Deutsche Bank.

Verder is nog 7 miljoen frank gedeponceerd in Belgische banken of instellingen. De individuele verdeling van deze 7 miljoen frank is eveneens onmogelijk ingevolge het verdwijnen van de archieven der instellingen belast met de inzameling der gelden.

De Regering is dus op het spoor gekomen van sommige weddebedragen, doch het is voor het bijna gehele bedrag onmogelijk de rechthebbenden te identificeren. Anderzijds zijn de rechthebbenden, bij gebreke van bewijsmiddelen, niet bij machte te eisen wat hun zou moeten toekomen.

Het gaat hier dus om goederen waarvan men niet weet aan wie zij toebehoren, en waarvoor artikel 717 van het Burgerlijk Wetboek bepaalt dat hun bestemming door bijzondere wetten te regelen is. In dit wetsontwerp wordt dus voorgesteld deze gelden ter beschikking te stellen van het N.W.O.S.

Hoewel het onwaarschijnlijk is dat sommigen bewijsstukken bezitten om aanspraak te maken op een deel van de niet-vereffende bedragen, werd toch in een procedure voorzien die het mogelijk maakt om dergelijke rechten te laten gelden.

Krachtens artikel 4 van het wetsontwerp beschikken de belanghebbenden over een termijn van drie maanden te rekenen van de inwerkingtreding van de wet, voor het indienen van het bewijs van hun aanspraken.

In geval van afwijzing van hun aanvraag om teruggave, kunnen zij eveneens een rechtsvordering instellen binnen een termijn van drie maanden te rekenen van de dag der ontvangst van de betekening der beslissing.

Artikelsgewijze behandeling.

De artikelen 1, 2 en 3 worden zonder bespreking aangenomen.

Bij artikel 1 wenst een lid te vernemen of de in dit artikel gestelde verjaringstermijn van drie maanden uitsluitend geldt voor de indiening van de aanvraag of ook voor de bewijslevering.

De Minister antwoordt dat die termijn slechts de indiening van de aanvraag betreft. Dit blijkt trouwens zeer duidelijk uit het bepaalde in artikel 6.

Le mécanisme de ces transferts s'est déréglé durant l'année 1944. Des montants sont restés en souffrance dans des banques allemandes, à la Deutsche Bank, à la Banque d'Emission. D'autre part, certaines sommes sont arrivées jusqu'aux banques belges, mais les listes de bénéficiaires n'ont pas suivi les transferts de fonds et les banques belges ont été ainsi dans l'impossibilité de distribuer ces fonds aux ayants droit.

Parmi ces créances en souffrance, le Gouvernement a pu récupérer le solde du compte « Lohnersparnisse Arbeiter aus Belgien » à la Deutsche Bank. Les sommes ainsi réalisées ont été versées à la Caisse des Dépôts et Consignations.

La répartition individuelle de cette somme sera toutefois impossible en raison de la disparition des archives de la Deutsche Bank.

Sept millions de francs sont de plus en dépôt dans des banques ou des organismes belges. La répartition individuelle de ces 7 millions de francs est également impossible en raison de la disparition des archives des organismes chargés de la récolte des fonds.

Le Gouvernement a donc pu retrouver la trace de certaines sommes afférentes aux salaires transférés, mais ces sommes représentent pour la quasi totalité, des avoirs dont il n'est pas possible d'identifier les ayants droit. D'autre part, les ayants droit ne sont pas en mesure de revendiquer, faute de moyens de preuve, ce qui devrait leur revenir.

On se trouve donc en présence de biens dont on ne sait pas à qui ils appartiennent, biens au sujet desquels l'article 717 du Code civil stipule que leur sort est à régler par des lois particulières. L'objet du présent projet de loi est donc de faire bénéficier l'O.N.A.C. de ces avoirs.

Encore qu'il soit improbable que des personnes soient en possession de documents probants leur permettant de prétendre à une part déterminée des fonds en souffrance, une procédure a toutefois été prévue pour leur permettre de faire valoir leurs droits.

En vertu de l'article 4 du projet de loi, les intéressés disposent d'un délai de trois mois à compter de l'entrée en vigueur de la loi, pour introduire la preuve de leurs droits.

S'il est statué défavorablement sur leur demande en restitution, ils peuvent également introduire une action devant les tribunaux dans un délai de trois mois à compter du jour de la notification de la décision.

Discussion des articles.

Les articles 1, 2 et 3 ont été adoptés sans discussion.

A l'article 4, un membre désire savoir si le délai de forclusion de trois mois prévu à cet article, s'applique uniquement à l'introduction de la demande ou bien s'il s'applique également à l'administration de la preuve.

Le Ministre répond que le délai ne vise que l'introduction de la demande. Cela ressort d'ailleurs très clairement des dispositions de l'article 6.

Bij artikel 5 vraagt hetzelfde lid of de Deposito- en Consignatiekas, waarbij de aanvragen om teruggave moeten worden ingediend, eigenaar is van de gelden.

De Minister antwoordt dat de Kas er op dit ogenblik slechts bewaarnemer van is krachtens wettelijke inplaatsstelling.

Bij artikel 6 vraagt hetzelfde lid of onder « ter beschikking van het N.W.O.S. gesteld » moet worden verstaan dat het N.W.O.S. eigenaar wordt van de gelden.

Het antwoord luidt bevestigend. Deze gelden vormen een speciaal vermogen in het algemeen vermogen van het Nationaal Werk, zoals bepaald is in artikel 7.

Een ander lid vraagt of geen enkele categorie bij de verdeling is vergeten.

De Minister antwoordt ontkennend; immers, men heeft slechts rekening moeten houden met de loontrekkende werkweigeraars; ook de numerieke verhouding is in acht genomen.

* *

Het ontwerp en dit verslag zijn met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
H. EDEBAU.

De Voorzitter,
R. DE MAN.

A l'article 5, le même membre demande si la Caisse des Dépôts et Consignations auprès de laquelle les demandes en restitution doivent être introduites, est propriétaire des fonds.

Le Ministre, dans sa réponse, indique qu'à ce moment, la Caisse n'en sera que le dépositaire en vertu d'une subrogation légale.

A l'article 6, le même membre pose la question de savoir si l'expression « mis à la disposition de l'O.N.A.C. » signifie que l'œuvre devient propriétaire des fonds.

La réponse est affirmative. Ces fonds constitueront un patrimoine spécial au sein du patrimoine général de l'œuvre nationale comme il est prévu à l'article 7.

Un autre membre demande si dans la répartition aucune catégorie n'a été oubliée.

La réponse du Ministre est négative, puisqu'on n'a dû tenir compte que des réfractaires qui étaient salariés; les proportions numériques ont également été respectées.

* *

Le projet a été adopté à l'unanimité ainsi que le présent rapport.

Le Rapporteur,
H. EDEBAU.

Le Président,
R. DE MAN.